



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
MAGISTRAT
AARON BUGEJA

Seduta tat-3 ta' Novembru, 2014

Numru. 929/2014

Il-Pulizija

(Spettur Hubert Cini)

vs

Ahmed Mohamud Ahmed

Il-Qorti:

Wara li rat l-imputazzjonijiet datati 29 ta' Settembru 2014 fil-konfront ta' Ahmed Mohamud Ahmed, ta' 26 sena, iben Mahmoud u Faduma, imwieled 01/01/1988 Mogadishou fis-Somalja, detentur tal-karta tal-identita' bin-numru 50121A u residenti Hal Far Tent Village, Hal Far, jew St.Gilles Flat 102, Triq Mons. Frangisk Xuereb, Paola fejn gie mixli talli :-

- 1) Fi 27 ta' Settembru 2014 ghal habta tat-3:00pm f'Rahal l-Gdid u fi zminijiet qabel f' dawn il-gzejjer ghamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi

Kopja Informali ta' Sentenza

skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi tohloq pattijiet, disposizzjonijiet jew obbligi foloz jew ħelsien falz minn obbligi, jew billi ddaħħal dawn il-pattijiet, disposizzjonijiet, obbligi jew ħelsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew iffurmati, inkella billi żżid jew tbiddel klawsooli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw

- 2) Ukoll talli fl-istess ċirkustanzi għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza;
- 3) Ukoll talli fl-istess ċirkustanzi għamel falsifikazzjoni oħra jew xjentement għamel użu minn xi dokument ieħor falsifika;
- 4) Ukoll talli fi 27 ta' Settembru 2014 għal ħabta ta' 3.00pm u/jew ħinijiet/żminijiet qabel fi Triq il-Ġdida, Raħal Ġdid u/jew f'dawn il-gżejjer saq vettura tal-għamla KIA Avella numru LAU 308 mingħajr liċenzja tas-sewqan.

Rat li matul is-seduta tad-29 ta' Settembru 2014 l-Uffiċjal Prosekutur ikkonferma l-imputazzjonijiet bil-gurament tiegħu u matul il-kors tal-eżami tal-imputat skont l-Artikoli 392 u 370(4) tal-Kodiċi Kriminali l-istess imputat wieġeb li ma kellux oġġezzjoni li l-każ tiegħu jiġi trattat bi proċedura sommarja;

Rat il-kunsens tal-Avukat Ġenerali a fol 2 li permezz tiegħu iddikjara li kien qiegħed jagħti l-kunsens tiegħu sabiex dan il-każ jiġi trattat bi proċedura sommarja;

Rat li matul l-istess eżami tal-imputat ai termini tal-Artikolu 392(1) tal-Kodiċi Kriminali, l-imputat, debitament assistit mill-konsulent legali bħala Avukat tal-Għajnunata Legali tenna li huwa ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu.

Il-Qorti wissiet lill-imputat bl-aktar mod solenni rigward il-konsegwenzi tal-ammissjoni tiegħu u wara li tagħtu ftit taż-żmien sabiex anke jikkonsulta mal-Avukat Difensur u jiddeċiedi jekk hux sejjer jerga lura minnha, l-imputat wieġeb li huwa ħati tal-imputazzjoni miġjuba kontra tiegħu;

Il-Qorti fid-dawl tal-ammissjoni inkondizzjonata tal-imputat ma għandhiex alternattiva għajr ħlif li ssibu ħati tal-imputazzjoni miġjuba kontra tiegħu;

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat id-dokumenti eżebiti u l-atti proċesswali kollha, inkluż il-fedina penali tal-imputat;

Semgħet lill-partijiet jittrattaw dwar il-piena u senjatement :

L-Uffiċjal Prosekutur spjega li

1. L-imputat ammetta li kien qiegħed isuq vettura mingħajr liċenzja tas-sewqan kif ukoll li kellu liċenzja li kienet falza.
2. L-Uffiċjal Prosekutur tenna wkoll li f'dan il-każ l-imputat ikkopera bi sħiħ mal-Pulizija;
3. Li l-fedina penali tiegħu kienet netta;
4. U li ma kienx persuna li kienet magħrufa mal-Pulizija;
5. Illi dan fil-fehma tal-Uffiċjal Prosekutur ma kienx xi kaz ta' ċertu serjeta' u għalhekk il-prosekuzzjoni ma kienetx qiegħda tinsisti li f'dan il-każ l-imputat jingħata piena ta' priġunerija effettiva.

Id-Difiza tenniet illi qablet mas-sottomissjoni magħmula mill-Uffiċjal Prosekutur fis-sens illi f'dan il-każ il-Qorti setgħet tikkusidra li tagħti piena ta' priġunerija fil-forma sospiza u dan għaliex f'dan il-każ kien hemm l-elementi kollha meħtiega għal dan.

Il-Qorti qabel ma ddeciediet din il-kawża fid-dawl tal-imputazzjonijiet kontestati f'dan il-każ u qabel ma ppronunzjat ruħha dwar jekk tilqax jew le is-sottomissjonijiet dwar il-piena applikabbli f'dan il-każ, qieset li jkun opportun anki fid-dawl tas-serjeta' tal-aġir tal-imputat li tikkonsidra jekk l-imputat jikkwalifikax li jrodd lura lis-soċjeta' Maltija u jagħmilx tajjeb għal għemilu billi jipprovdi servizz fil-komunita' billi jaħdem b'xejn għal ammont ta' siegħat għal ġid tal-komunita' li qed jgħix fiha u għalhekk wara li rat l-Artikolu 11 u 18 tal-Kap 446 tal-Ligijiet ta' Malta ordnat lid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole sabiex ihejji rapport verbali dwar dan.

Il-Qorti rat ukoll ir-relazzjoni tal-Uffiċjal tal-Probation u Parole Deborah Farrugia minn fejn jirrizulta li l-imputat kien jikkwalifika għal servizz fil-komunita, pero kien jippreżenta problema in kwantu huwa mhux kapaċi jtkellem bl-ilsien Malti jew dak Inġliż. Il-Qorti rat ukoll li l-ħati wera disponibbilta sabiex jagħmel xogħol fil-komunita mnejn ikun jista wkoll jibda javvja ruħu għal ħajja onesta fil-komunita' Maltija.

Kopja Informali ta' Sentenza

Għalkemm l-Uffiċjal tal-Probation irrapurtat li l-imputat għad għandu l-ostakolu tal-lingwa għax ma jikkomunikax bl-ilsien Malti jew Ingliż, din il-Qorti tqis li dan l-ostaklu huwa wiehed relattiv għaliex għalkemm l-imputat ma jistax fil-mument jikkomunika faċilment ma persuni li jtkelmu bl-ilsien Malti jew Ingliż, jistgħu xorta waħda jsiru arrangamenti sabiex ikun jista jippresta xogħol b'xejn bħala servizz fil-komunita qalb dawk l-istituzzjonijiet, faċilitajiet jew strutturi li fihom jgħixu jew jiffrekwentaw numru kbir ħafna ta' persuni f'Malta li jtkelmu kemm bl-ilsien Għarbi kif ukoll dak Malti jew Ingliż. Żgur li qalb dawn il-komunitajiet f'Malta l-imputat ma jkollux problema li jikkomunika magħhom dwar ix-xogħol li jkun ordnat li jagħmel u fl-istess ħin dawn il-komunitajiet ikunu sensittivi għat-talba tiegħu li jkun jista' jieqaf għal ħinijiet qosra biex jitlob fil-ħinijiet stabbiliti fir-religjon tiegħu.

Rat li matul is-seduta tal-31 t'Ottubru 2014 l-Uffiċjal tal-Probation Deborah Farrugia tenniet li jistgħu isiru arrangamenti intiżi biex iwetqu dak imsemmi mill-Qorti aktar il-fuq, għalkemm tali arrangamenti kienu għadhom qatt s'issa ma saru qabel stante li ma kien għad hemm ebda tali "placement". Tenniet li kien hemm żewġ aġenziji li setgħu b'xi mod iwetqu dak rikjest mill-Qorti, iżda minħabba n-natura partikolari ta' tali "placements" kien għadu mhux possibbli li jkun determinat kemm dawn l-aġenziji setgħu jieħdu nies.

GĦALDAQSTANT :-

Wara li rat l-Artikoli 17, 183, 184 u 189 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta nonche l-Artikolu 15(1)(a) tal-Kapitolu 65 tal-Liġijiet ta' Malta qeġħda ssib, lil **Ahmed Mohamud Ahmed**, fuq l-ammissjoni inkondizzjonata tiegħu stess, **ħati** tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu u tikkundannah għal piena ta' sittax il-xahar prigunerija; u wara li rat l-Artikolu 28A(1) tal-Kodiċi Kriminali tordna li din is-sentenza ta' prigunerija m'għandhiex tibda sseħħ ħlief jekk l-imputat jikkommetti reat ieħor li għalih hemm il-piena ta' prigunerija fi żmien sentejn millum u dan wara li l-Qorti kompetenti tkun ai termini tal-Artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali ordnat li din is-sentenza għandha tiġi fis-seħħ.

Ai termini tal-Artikolu 28A(4) tal-Kodiċi Kriminali l-Qorti spjegat bi kliem li jinftiehem lill-ħati r-responsabbilita tiegħu imnissla mill-Artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali fil-każ li huwa jikkommetti reat ieħor li għalih hemm il-piena ta' prigunerija fil-perjodu operattiv ta' din is-sentenza.

Kopja Informali ta' Sentenza

Inoltre, wara li rat l-Artikolu 28Ġ(1) tal-Kodiċi Kriminali qegħda b'żieda mal-piena aktar il-fuq inflitta tagħmel ordni ta' supervizjoni (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ordni ta' supervizjoni") li permezz tagħha tqiegħed lill-ħati taħt is-supervizjoni ta' uffiċjal sorveljanti għal perijodu ta' sentejn millum.

Il-Qorti fissret lill-ħati bi kliem ċar u li jinftiehem, l-effetti tal-ordni ta' supervizjoni kif ukoll tal-kondizzjonijiet kollha elenkati fid-digriet annessi ma' din is-sentenza u li f'każ li jonqos milli jikkonforma ruħu ma' dawk l-ordnijiet u dawk il-kondizzjonijiet u/jew f'każ li jagħmel reat ieħor matul il-perjodu operattiv tas-sentenza mogħtija lill-ħati illu nonche l-konsegwenzi li jistgħu jiġu sofferti f'każ ta' nuqqas t'adeżjoni mat-termini tal-ordni hawn fuq imsemmi.

Il-Qorti tordna li kopja ta' din is-sentenza u tal-ordni ta' supervizjoni bid-digriet ta' lill-ħati stess għandhom jiġu trasmessi minnufih lid-Direttur tas-Servizzi ta' Probation u Parole sabiex jassenja Uffiċjal Sorveljanti biex ikun responsabbli għas-sorveljanza tal-ħati.

L-Uffiċjal Sorveljanti assenjat għandu jirrapporta bil-miktub lill-Qorti kompetenti bil-progress tal-ħati kull sitt (6) xhur.

Inoltre, wara li rat l-Artikolu 28Ġ(1A) tal-Kodiċi Kriminali, b'żieda mal-ordni ta' supervizjoni hawn fuq imsemmija, wara li rat l-Artikoli 2, 7, 11 sa' 14 u 24 tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti qegħda tqiegħed lill-ħati taħt ordni ta' servizz fil-komunita bil-kundizzjoni li jagħmel xogħol bla hlas għal mitt siegħa f'dak il-post u b'dawk l-arranġamenti li jsiru mid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole u bil-kondizzjonijiet kollha l-oħra imsemmija fid-digriet hawn anness. Il-ħati qiegħed jiddikjara li jaqbel ma tali ordni.

A tenur tal-Artikolu 11(4) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tiddikjara wkoll li qabel ma emanat tali ordni, hija kienet fissret lill-ħati bi kliem ċar u li jinftiehem, l-effetti tal-ordni ta' servizz fil-komunita kif ukoll tal-kondizzjonijiet kollha elenkati fid-digriet anness ma' din is-sentenza u li f'każ li jonqos milli jikkonforma ruħu ma' dawk l-ordnijiet u dawk il-kondizzjonijiet u/jew f'każ li jagħmel reat ieħor huwa, jista jingħata sentenza għar-reati li tagħhom jinstab ħati b'din is-sentenza, nonche l-konsegwenzi li jistgħu jiġu sofferti f'każ ta' nuqqas t'adeżjoni mat-termini tal-ordni hawn fuq imsemmi.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ai termini tal-Artikolu 11(5) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li kopja ta' din is-sentenza u tal-ordni ta' servizz fil-komunita bid-digriet ta' llum stess għandhom jiġu trasmessi minnufih lid-Direttur tas-Servizzi ta' Probation u Parole, lill-Uffiċjal tal-Probation assenjat lill-ħati kif ukoll lill-awtoritajiet responsabbli mis-sorveljanza tat-twertieq tal-ordni hawn fuq imsemmi.

Mogħtija illum it-3 ta' Novembru 2014 fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----